

lecțiile 1 și 2

ENGLEZA PENTRU ÎNCEPĂTORI

În economia și societatea românească schimbările survenite în ultimii ani au adus cu ele multe probleme, dar și multe oportunități. Pentru a putea profita de acestea, este foarte importantă cunoașterea unei limbi de circulație internațională. În domeniul relațiilor economice internaționale, al turismului și al culturii, cunoașterea limbii engleze este indispensabilă. De aceea, în cele mai multe țări europene limba engleză se predă deja la nivelul instituțiilor primare de educație.

Metoda introdusă de EUROCOR, se utilizează de mult timp cu succes în țările vest-europene și în Statele Unite. După câteva lecții și dumneavoastră veți constata că obțineți rezultate rapide cu eforturi relativ mici. Este de ajuns să învățați zilnic 15 minute. Nu vă pierdeți răbdarea în cursul repetării sistematice a exercițiilor și atunci veți progresa în mod garantat. Parcurgeți odată cel mult o jumătate de lecție. Fiecare parte a unei lecții conține o cantitate suficientă de material nou pentru a exersa.

Cursul pentru începători este alcătuit din 32 de lecții grupate în 16 caiete. Fiecare lecție are două părți. În prima parte a fiecărei lecții, se introduce materia nouă, pentru a cărei înțelegere și fixare vă sunt propuse diferite tipuri de exerciții. Partea a doua a celei de a doua lecții nu cuprinde cunoștințe noi, aici fiind inserate doar exerciții de verificare. Fiecare lecție se termină cu recapitularea noilor reguli gramaticale și cu tema pentru acasă. La sfârșitul caietului de curs se află vocabularul introdus în lecțiile respective conținând cuvintele și expresiile noi, prezentate în ordine alfabetică, precum și transcrierea lor fonetică.

Atunci când rezolvați pentru prima dată un exercițiu, nu folosiți de la început filtrul roșu. Folosirea acestuia are sens doar dacă ați repetat exercițiul deja de trei-patru ori. Dacă textul scris cu litere roșii este acoperit cu filtrul roșu, răspunsul corect devine invizibil iar dumneavoastră va trebui să apelați la cunoștințele nou introduse. Prin îndepărtarea filtrului, puteți verifica dacă ați rezolvat corect exercițiul. Atât filtrul roșu cât și caseta care vă este trimisă împreună cu caietul de curs vă vor ajuta să verificați pronunția cuvintelor învățate.

Profesorii noștri sunt gata să vă acorde tot sprijinul și vă așteaptă să deveniți cursant EUROCOR.

ÎNDRUMAR PENTRU REZOLVAREA TEMEI

1. Vă sfătuim să începeți rezolvarea temei pentru acasă numai după ce ați parcurs întregul material prezentat în caietul de studiu, după ce ați repetat cuvintele și ați rezolvat și ultimele exerciții de verificare. Dacă începeți prea devreme să rezolvați tema pentru acasă, nu veți putea folosi corect întregul material al unei lecții și veți fi nevoit(ă) să recapitulați. Înainte de a începe rezolvarea temei, vă recomandăm să studiați cu atenție și să parcurgeți încă o dată regulile pe care Recapitularea le accentuează prin punctare.
2. Atunci când învățăm o limbă străină, trebuie să exersăm și să recapitulăm cu perseverență. În acest scop v-au fost propuse anumite exerciții. Vă sugerăm să revedeți din când în când materialul deja parcurs. În scurt timp vă veți convinge că acest lucru nu este lipsit de sens. De altfel, rezolvarea temei implică întotdeauna și repetarea materiei din lecțiile anterioare. Obișnuiți-vă cu acest mod de lucru, care vă îmbogățește și consolidează cunoștințele fără să fiți nevoit(ă) să faceți eforturi deosebite. Urmând metoda de studiu pe care v-o propunem nu aveți nevoie de un talent deosebit pentru a obține rezultate bune în învățarea limbilor străine. Persoanele mai în vârstă, precum și cele care sunt mai puțin talentate în învățarea limbilor străine, vor ajunge după câteva luni de studiu la un nivel la care nici nu au sperat.
3. Rezolvând în "ciornă" exercițiile pentru acasă, vă va fi mai ușor să vă corectați și să propuneți mai multe posibile răspunsuri, iar, la sfârșit, să alegeți răspunsul care vi se pare a fi cel mai bun.
4. Când sunteți siguri de rezolvare, trimiteți tema pe paginile destinate corecturii și observațiilor profesorului. Pentru expedierea temei, folosiți paginile tipărite în acest scop!
5. Nu uitați să vă scrieți numele, prenumele, adresa, numărul de cursant sub care ați fost înregistrat și, mai ales, codul profesorului! Acesta din urmă se găsește în scrisoarea care confirmă participarea dumneavoastră la curs.
6. Vă rugăm, scrieți citeț!

Veți vedea, eforturile dumneavoastră vor fi răsplătite. Vă dorim mult succes!

Pentru a vă ușura învățarea, pe marginea fiecărei pagini am plasat o serie de simboluri grafice. Acestea vor indica diverse genuri de exerciții sau secțiunile de gramatică, fiindu-vă astfel mai ușor să le localizați sau să le recapitulați.

Pe marginea paginilor veți întâlni următoarele semne:



În dreptul acestui semn, textul cules cu litere înclinate punctează noțiunile gramaticale și de vocabular care sunt nou introduse în lecția respectivă.



Exercițiu pentru verificarea materialului lexical și gramatical însușit



Cuvinte noi

3(21)

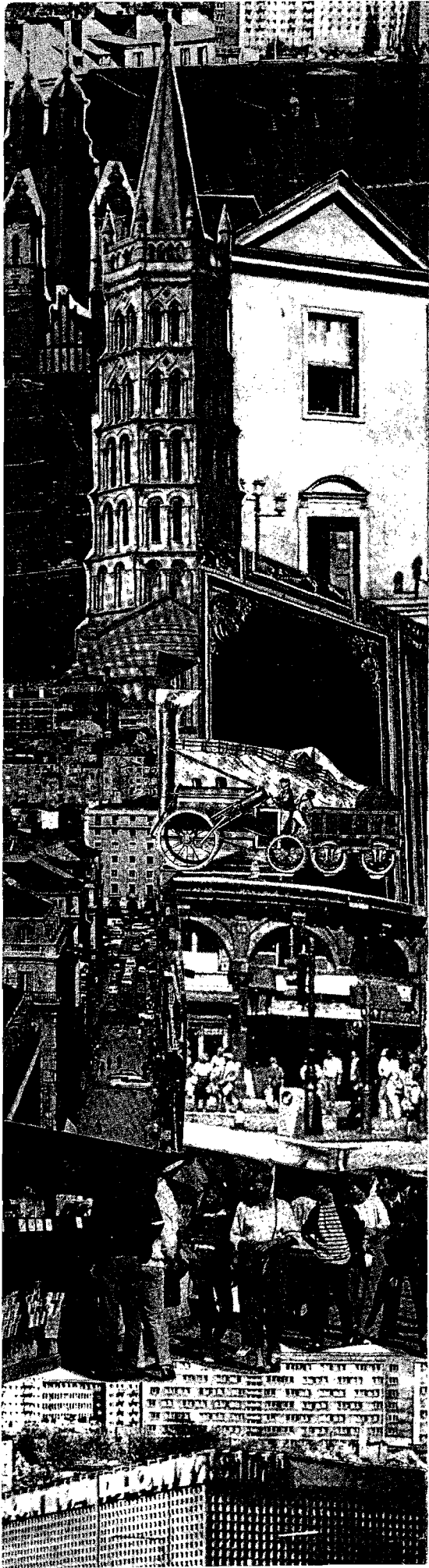
Problema apărută în acest exercițiu este tratată și în lecția 3 la pagina 21



Observațiile cele mai importante care se referă la regulile gramaticale sau la pronunție, vor fi întotdeauna reliefate prin acest semn grafic.

Textul care urmează după semnul „>” tipărit cu roșu (care nu se vede în cazul folosirii filtrului roșu) arată că exercițiul trebuie rezolvat conform indicației, de exemplu, completarea unui text sau traducerea unei propoziții.

În final, o remarcă. La radio și televizor auziți adesea conversații sau cântece în limba engleză. Uneori pronunția acestora diferă de ceea ce vă propunem noi în cadrul lecțiilor. Aceasta se întâmplă deoarece există diferențe de pronunție între engleza vorbită în Marea Britanie, în SUA și cea din Australia.



LECȚIA 1 – PARTEA ÎNTÂI

Citiți cu atenție transcrierea fonetică, tipărită cu roșu, aflată în paranteze drepte. Pentru sunetele care nu există în limba română, folosim semne speciale:

shopping street – stradă cu magazine

shopping > [ʃopin^(e)] – cumpărături

Complexul de sunete n^(e) corespunde sunetelor similare din limba română, dar „g” se aude slab, ca în cuvântul românesc „lung”.

În cuvintele din limba engleză formate din mai multe silabe, una dintre silabe este accentuată. În transcrierea fonetică, vocala scrisă cu literă îngroșată semnalează silaba accentuată: > [ʃopin^(e)].

shop > [ʃop] – magazin, prăvălie

Semnul [o] este un „o” scurt. Se rostește „o” cu deschiderea gurii ca în „ru „a”: > [ʃop].

street > [stri:t] – stradă

Consoana [r] din limba engleză diferă de „r”-ul românesc. Rostiți „r” fără să atingeți cerul gurii cu limba și fără vibrarea limbii. Astfel, obțineți un „r” englezesc. Semnul [i:] se pronunță ca un „i” lung, ca în cuvintele „vii, mii”: > [stri:t].

railway station – gară, stație

railway > [reil^uei] – cale ferată

Semnul fonetic [u] indică litera „w” care, de obicei, nu se pronunță. În cazurile în care se pronunță, rotunjim gura ca pentru „u” și spunem „v”: > [reil^uei].

station > [steiʃn] – stație

Semnul fonetic [i] indică un sunet moale, asemănător grupului de vocale „iu”, „ea”, „ei” din limba română. Se pronunță ca primul sunet din cuvintele: „iute, ea”: > [steiʃn].

church tower – turn de biserică

church > [tʃā:tʃ] – biserică

Sunetul notat prin [tʃ] este o consoană asemănătoare cu „c(i)”, „c(e)”, „cere, zece” din limba română. În limba engleză însă sunetul [tʃ] poate fi urmat direct de orice vocală, fără a mai fi nevoie de un „e” sau „i” intermediar. Sunetul [ā:] se pronunță ca „ă” lung. Semnul [ʳ] (r ridicat) indică un „r” care se aude foarte slab: > [tʃā:tʃ].

tower > [tauā^ʳ] – turn

Diftongul [au] se pronunță la fel ca și în limba română: „dau, sau”. Sunetul [ā] este neaccentuat, scurt. La sfârșitul cuvântului, „r”-ul se pronunță doar dacă este urmat de un alt cuvânt: > [tauā^ʳ].

street door – ușă care dă la stradă

door > [do:ʳ] – ușă

Sunetul [o:] este un „o” lung ca în interjecția din limba română „oo!”: > [do:ʳ].

Folosindu-vă de sistemul de transcriere fonetică descris anterior, familiarizați-vă cu pronunția corectă a următoarelor cuvinte:

shopping	– cumpărături	> [ʃɒpɪn ^(s)]
shop	– magazin	> [ʃɒp]
street	– stradă	> [stri:t]
railway	– cale ferată	> [reɪl ^{veɪ}]
train	– tren	> [treɪn]
station	– stație	> [steɪʃən]
church	– biserică	> [tʃɑ:ʃ]
tower	– turn	> [tauə]
house	– casă	> [haus]
door	– ușă	> [do:]

Citiți cu voce tare următoarele expresii în limba engleză:

church tower	> [tʃɑ:ʃ tauə]	> turn de biserică
railway station	> [reɪl ^{veɪ} steɪʃən]	> gară, stație
shopping street	> [ʃɒpɪn ^(s) stri:t]	> stradă cu magazine
street door	> [stri:t do:]	> ușă care dă în stradă

Să exersăm noile cuvinte; fiți atenți la pronunție și sensul lor în limba română:

shopping	> [ʃɒpɪn ^(s)]	– cumpărături
shop	> [ʃɒp]	– magazin
street	> [stri:t]	– stradă
railway	> [reɪl ^{veɪ}]	– cale ferată
train	> [treɪn]	– tren
station	> [steɪʃən]	– stație
church	> [tʃɑ:ʃ]	– biserică
tower	> [tauə]	– turn
house	> [haus]	– casă
door	> [do:]	– ușă



În limba engleză, înaintea cuvântului care definește un lucru sau o noțiune (adică, înaintea unui substantiv) stă un **articol**. Articolul nehotărât **a** se află înaintea cuvintelor care definesc lucruri sau noțiuni despre care vorbim la modul general. Corespunde articolelor: **un, o**, dar de multe ori nici nu se traduce în limba română. Atunci când ne referim la un anumit lucru, folosim înaintea substantivului articolul hotărât **the**.



Articolul hotărât **the** se pronunță [D^zə]. Acest sunet nu există în limba română [D^z] se pronunță ca „z” cu limba între dinți. Pronunțați „z” de câteva ori. Acum, ușor, cu gura întredeschisă, pronunțați „z” cu limba între dinți, retrăgând limba în momentul în care s-a produs sunetul [D^z]. Acesta este un sunet sonor; punând degetele pe gât, veți simți vibrațiile corzilor vocale.



Articol	Pronunția	Tipul articolului
a > [ə]	vocală scurtă	nehotărât
the > [D ^z ə]	limba între dinți	hotărât

Exersați cuvintele în limba engleză folosind articolul:

a shop	> [ə ʃɒp]	the shop	> [D ^z ə ʃɒp]
a street	> [ə stri:t]	the street	> [D ^z ə stri:t]
a train	> [ə treɪn]	the train	> [D ^z ə treɪn]
a station	> [ə steɪʃən]	the station	> [D ^z ə steɪʃən]
a church	> [ə tʃɑ:ʔtʃ]	the church	> [D ^z ə tʃɑ:ʔtʃ]
a tower	> [ə tauəʔ]	the tower	> [D ^z ə tauəʔ]
a house	> [ə haus]	the house	> [D ^z ə haus]
a door	> [ə do:ʔ]	the door	> [D ^z ə do:ʔ]

Acum într-o altă ordine:

the door	> [D ^z ə do:ʔ]	a station	> [ə steɪʃən]
a house	> [ə haus]	the church	> [D ^z ə tʃɑ:ʔtʃ]
the station	> [D ^z ə steɪʃən]	a train	> [ə treɪn]
a tower	> [ə tauəʔ]	a shop	> [ə ʃɒp]
the train	> [D ^z ə treɪn]	the house	> [D ^z ə haus]
the shop	> [D ^z ə ʃɒp]	the street	> [D ^z ə stri:t]
a street	> [ə stri:t]	the tower	> [D ^z ə tauəʔ]
a church	> [ə tʃɑ:ʔtʃ]	a door	> [ə do:ʔ]

Să repetăm încă o dată cuvintele, dar într-o altă ordine, împreună cu traducerea. Pronunțați cu voce tare următoarele cuvinte:

the house	> [D ^z ə haus]	– casa
a station	> [ə steɪʃən]	– o stație
a door	> [ə do:ʔ]	– o ușă
the tower	> [D ^z ə tauəʔ]	– turnul

the shop	> [D'a şop]	– magazinul
a train	> [ã tre/n]	– un tren
a church	> [ã tşa:'tş]	– o biserică
the street	> [D'a stri:t]	– strada
a house	> [a haus]	– o casă
the train	> [D'a tre/n]	– trenul
a shop	> [ã şop]	– un magazin
the station	> [D'a ste/işan]	– staţia
a tower	> [a taua']	– un turn
the church	> [D'a tşa:'tş]	– biserică
the door	> [D'a do:']	– uşa
a street	> [ã stri:t]	– o stradă



Ați repetat de mai multe ori cuvintele noi deci, probabil deja le-ați învățat. Încercați să traduceți în limba engleză:

o casă	> a house	> [a haus]
uşa	> the door	> [D'a do:']
un magazin	> a shop	> [a şop]
staţia	> the station	> [D'a ste/işan]

o biserică	> a church	> [ã tʃã:'tʃ]
casa	> the house	> [D'ã haus]
o stradă	> a street	> [ã stri:t]
turnul	> the tower	> [D'ã tauã']
o uşă	> a door	> [ã do:]
magazinul	> the shop	> [D'ã ʃop]
un tren	> a train	> [ã tre'in]
biserica	> the church	> [D'ã tʃã:'tʃ]
un turn	> a tower	> [ã tauã']
strada	> the street	> [D'ã stri:t]
o staţie	> a station	> [ã steiʃãn]
trenul	> the train	> [D'ã tre'in]
turnul de biserică	> the church tower	> [D'ã tʃã:'tʃ tauã']
uşa dinspre stradă	> the street door	> [D'ã stri:t do:]
strada cu magazine	> the shopping street	> [D'ã ʃopin ^(g) stri:t]
gara	> the railway station	> [D'ã rei ^l ei steiʃãn]

Iar acum vom învăţa câteva verbe. Cu ajutorul lor putem forma deja propoziţii simple:

*Verbul este partea de vorbire care exprimă o acţiune, o întâmplare, ca de exemplu: a vizita, a deschide etc. În limba engleză, când verbul nu este conjugat (când înaintea lui nu apar pronumele personale eu, tu, el, noi etc.), verbul este la modul **infinitiv** şi este precedat de particula to [tu]. În limba română, infinitivul este indicat de particula a, ca de exemplu: a vedea, a intra etc.*

i

N

Exersaţi cu voce tare pronunţia următoarelor verbe, cu ajutorul transcrierii fonetice:

to see	> [tu si:]	– a vedea	to see	> [tu si:]
to visit	> [tu vizit]	– a vizita, a merge la	to visit	> [tu vizit]
to open	> [tu äupn]	– a deschide, a desface	to open	> [tu äupn]
to enter	> [tu entã']	– a intra	to enter	> [tu entã']

Să le repetăm acum într-o ordine diferită:

to visit	> [tu vizit]	– a vizita, a merge la	to visit	> [tu vizit]
to open	> [tu äupn]	– a deschide, a desface	to open	> [tu äupn]
to see	> [tu si:]	– a vedea	to see	> [tu si:]
to enter	> [tu entã']	– a intra	to enter	> [tu entã']

În următorul exercițiu veți întâlni verbele nou învățate împreună cu substantivele. Citiți cu voce tare expresiile și rețineți traducerea acestora:

to see the train	> [tu si: D'ă treɪn]	– a vedea trenul
to visit the station	> [tu vizit D'ă steɪʃn]	– a vizita stația
to enter the house	> [tu entə' D'ă haus]	– a intra în casă
to open the door	> [tu əʊpən D'ă do:]	– a deschide ușa
to enter a shop	> [tu entə' ə ʃɒp]	– a intra într-un magazin
to see the street	> [tu si: D'ă stri:t]	– a vedea strada
to open the door	> [tu əʊpən D'ă do:]	– a deschide ușa
to visit a tower	> [tu vizit ə tauə]	– a vizita un turn

Ați reușit să învățați cuvintele? Cu următorul exercițiu puteți verifica acest lucru. Traduceți în limba engleză următoarele expresii, încercând să le pronunțați cât mai corect:

a intra într-o biserică	> [tu entə' ə tʃə:'tʃ]	> to enter a church
a deschide ușa	> [tu əʊpən D'ă do:]	> to open the door
a vedea turnul	> [tu si: D'ă tauə]	> to see the tower
a merge la magazin	> [tu vizit D'ă ʃɒp]	> to visit the shop
a intra în stație	> [tu entə' D'ă steɪʃən]	> to enter the station
a vedea o casă	> [tu si: ə haus]	> to see a house
a vedea strada	> [tu si: D'ă stri:t]	> to see the street

În limba engleză, când un verb este conjugat, este precedat de **pronume personale** ca de exemplu: eu, tu, noi, voi etc.

Să învățăm câteva pronume personale în limba engleză.

Atenție: în limba engleză you înseamnă și tu, și dumneavoastră, și voi.

I	> [aɪ]	– eu	I	> [aɪ]
you	> [ju:]	– tu, dumneavoastră	you	> [ju:]
we	> [wi:]	– noi	we	> [wi:]
you	> [ju:]	– dumneavoastră, voi	you	> [ju:]
they	> [ðeɪ]	– ei, ele	they	> [ðeɪ]

N

Pentru a forma propoziții în limba engleză, avem nevoie de cuvinte ca:

often	> [oʃtən, ɒfn]	– des
always	> [o:lweɪz]	– întotdeauna
every day	> [evri deɪ]	– în fiecare zi
every morning	> [evri mo:ˈnɪn ^(s)]	– în fiecare dimineață
seldom	> [seldəm]	– rar

Să repetăm încă o dată:

des	> [oʃtən, ɒfn]	– often
întotdeauna	> [o:lweɪz]	– always
în fiecare zi	> [evri deɪ]	– every day
în fiecare dimineață	> [evri mo:ˈnɪn ^(s)]	– every morning
rar	> [seldəm]	– seldom



Cuvintele „often, always, seldom” stau întotdeauna între verb și pronumele personal, pe când expresiile „every day, every morning” stau la începutul sau la sfârșitul propoziției.

Acum vom construi câteva propoziții simple. Fiți atenți la pronunție:

I often enter the church.	> [aɪ ɒfn ɛntəˈ Dʒə tʃɑ:ˈtʃ]	– (Eu) intru des în biserică.
They seldom visit the tower.	> [Dʒeɪ seldəm vɪzɪt Dʒə taʊə]	– Ei vizitează rar turnul.
We always see the train.	> [wi: ɔ:lweɪz si: Dʒə treɪn]	– Vedem întotdeauna trenul.
You open the door every day.	> [ju: əˈpɛn Dʒə do:ˈ evri deɪ]	– (Tu) deschizi ușa în fiecare zi.

Exersați cuvintele noi:

Rețineți: în limba română, (de obicei) nu folosim înaintea verbului pronumele personal, ceea ce nu schimbă sensul; de exemplu: eu văd = văd. În limba engleză, însă, este obligatoriu să indicăm printr-un pronume personal persoana care desfășoară acțiunea; de exemplu: I see.

(eu) văd	> I see	> [aɪ si:]
(tu) deschizi	> you open	> [ju: əpɛn]
(noi) intrăm	> we enter	> [wi: ɛntə]
(ei, ele) vizitează	> they visit	> [Dʒeɪ vɪzɪt]

(noi) vizităm	> we visit	> [ˈi: vizit]
(ei, ele) intră	> they enter	> [Dˈei entăˈ]
(eu) deschid	> I open	> [ai äupn]
(tu) vezi	> you see	> [iu: si:]



Nu uitați! Cuvântul „I” se scrie întotdeauna cu literă mare.

Acum să aplicăm cele învățate. Traduceți următoarele propoziții din limba română în limba engleză. Folosiți filtrul roșu:

(Noi) întotdeauna vedem turnul.	> [ˈi: o:lˈeiz si: Dˈă tauäˈ]	> We always see the tower.
(Eu) intru în magazin în fiecare zi.	> [ai entăˈ Dˈă șop evri dei]	> I enter the shop every day.
(Tu) vezi stația în fiecare dimineață.	> [iu: si: Dˈă steișn evri mo:ˈnin ^(e)]	> You see the station every morning.
Vizitează rar biserica.	> [Dˈei seldäm vizit Dˈă tșä:ˈtș]	> They seldom visit the church.
(Eu) deschid întotdeauna ușa.	> [ai o:lˈeiz äupn Dˈă do:ˈ]	> I always open the door.
(Voi) intrați des în casă.	> [iu: ofn entăˈ Dˈă haus]	> You often enter the house.
(Ei) văd strada în fiecare zi.	> [Dˈei si: Dˈă strit evri dei]	> They see the street every day.



Conjuncția „și” se traduce în limba engleză prin „and” [End].

[E] este o vocală care nu are corespondent în limba română. Se situează între „e” și „a”. Se rostește „e” cu deschiderea gurii ca pentru „a”.

Acum putem forma deja propoziții mai lungi. Citiți-le cu voce tare:

We often enter the railway station and I see the train.	> [ˈi: ofn entăˈ Dˈă reiˈlei steișän End ai si: Dˈă trein]	– (Noi) intrăm des în gară și eu văd trenul.
You always open the door and I enter the house.	> [iu: o:lˈeiz äupn Dˈă do:ˈ End ai entăˈ Dˈă haus]	– (Tu) deschizi întotdeauna ușa și eu intru în casă.

LECȚIA 1 – PARTEA A DOUA

În continuare, vom învăța expresii și cuvinte noi:

entrance > [entrâns] – intrare

Sunetul „a” aflat în silaba neaccentuată se pronunță ca un „ă” scurt:
> [entrâns]

car > [ka:ʔ] – mașină, automobil

Semnul [a:] se pronunță ca un „a” lung la fel ca în cuvântul românesc „mare”. Sunetul „r” aflat la sfârșitul cuvântului se pronunță doar atunci când acesta este urmat de un alt cuvânt care începe cu o vocală, în rest nu se pronunță: > [ka:ʔ]

bus > [bas] – autobuz

În cele mai multe cazuri „u” se pronunță „a” scurt: > [bas]

woman > [uːmân] – femeie

Fiți atenți la prima silabă accentuată: > [uːman]

side-walk > [sa:ɪdˈo:k] – trotuar

Acesta este un cuvânt american. Accentul cade pe prima silabă, de aceea „l”-ul de la sfârșitul cuvântului nu se pronunță: > [sa:ɪdˈo:k]

building > [bildin^(e)] – clădire

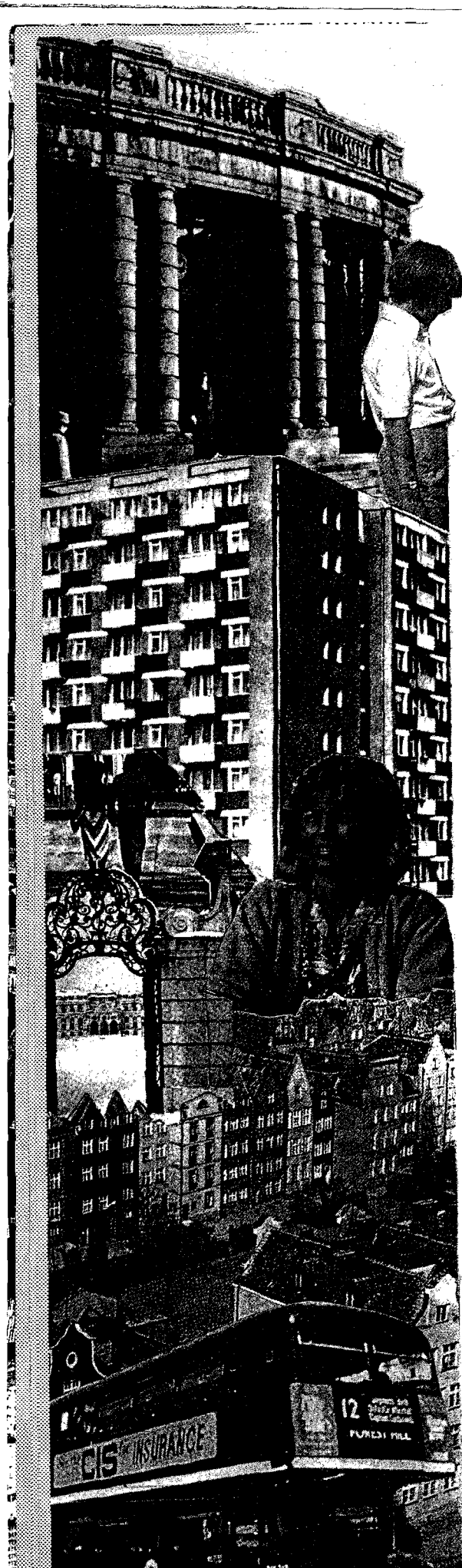
Se accentuează prima silabă: > [bildin^(e)]

Sunetul „g” de la sfârșitul cuvântului nu se pronunță, iar „n”-ul premergător este mai lung și mai moale: > [bildin^(e)]

the apartment > [Dʒi ˈapa:ʔtmant] – apartamentul

Și acesta este un cuvânt american. Accentul cade pe silaba a doua. Dacă substantivul pronunțat începe cu o vocală, de exemplu [ˈapa:ʔtmant], atunci articolul „the” care îl precede se pronunță [Dʒi]. La fel, în locul articolului nehotărât „a” se află „an” [ˈân] pentru a fi ușurată pronunția.
> [an ˈapa:ʔtmant]

boy > [boi] – băiat



Citiți cu atenție transcrierea fonetică a noului set de cuvinte:

the entrance	> [Dʒi entrəns]	– intrarea
the car	> [Dʒə ka:]	– mașina, automobilul
the bus	> [Dʒə bas]	– autobuzul
the woman	> [Dʒə ʷuman]	– femeia
a side-walk	> [ə saɪdʷo:k]	– un trotuar
a building	> [ə bɪldɪn ^(ə)]	– o clădire
an apartment	> [ən apɑ:ˈtmənt]	– un apartament
a boy	> [ə bɔɪ]	– un băiat

Să repetăm acum cuvintele noi într-o altă ordine; aveți grijă să vă însușiți corect pronunția și traducerea lor în limba română:

entrance	> [entrəns]	– intrare
car	> [ka:]	– mașină, automobil
bus	> [bas]	– autobuz
woman	> [ʷuman]	– femeie
side-walk	> [saɪdʷo:k]	– trotuar
building	> [bɪldɪn ^(ə)]	– clădire
apartment	> [apɑ:ˈtmənt]	– apartament
boy	> [bɔɪ]	– băiat

Citiți cu voce tare următoarele propoziții în limba engleză:

I see a car.	> [aɪ si: ə ka:]	– (Eu) văd o mașină.
You often enter the building.	> [ju: ofn entə Dʒə bɪldɪn ^(ə)]	– (Tu) intri des în clădire.
They always visit the woman.	> [Dʒeɪ ə:lweɪz vɪzɪt Dʒə ʷuman]	– Ei întotdeauna îi fac vizite femeii.
I seldom see the bus.	> [aɪ seldəm si: Dʒə bas]	– (Eu) văd rar autobuzul.
We see the boy every day.	> [wi: si: Dʒə bɔɪ evri deɪ]	– (Noi) vedem băiatul în fiecare zi.
You enter the apartment every morning.	> [ju: entə Dʒi apɑ:ˈtmənt evri mɔ:ˈnɪn ^(ə)]	– (Tu) intri în apartament în fiecare dimineață.
I see the side-walk.	> [aɪ si: Dʒə saɪdʷo:k]	– (Eu) văd trotuarul.
They see the entrance.	> [Dʒeɪ si: Dʒi entrəns]	– Ei văd intrarea.

N

Acum urmează câteva verbe noi. Fiți atenți la pronunția corectă:

to walk	> [tu ˈo:k]	– a se plimba, a merge pe jos
to go	> [tu gəu]	– a merge
to have	> [tu hEv]	– a avea
to look	> [tu luk]	– a se uita, a privi
to drive	> [tu draɪv]	– a conduce
to go to	> [tu gəu tu]	– a merge la
to look at	> [tu luk Et]	– a se uita, a privi la ceva



Nu uitați!

În limba engleză folosim cuvântul „to”:

1. Dacă precedă verbul la infinitiv.
2. Pentru a desemna mișcarea într-o anumită direcție (la, spre, către).

Citiți cu voce tare următoarele propoziții:

I often drive a car.	> [aɪ ɒfn draɪv ə kɑːr]	– (Eu) conduc des mașina.
We always go to the house.	> [ˈiː ɔːlweɪz gəu tu Dʒə haus]	– (Noi) întotdeauna mergem până acasă.
They have an apartment.	> [ðeɪ hEv ən ɑːpɑːtmənt]	– Ei au un apartament.
You seldom look at the side-walk.	> [juː seldəm luk Et Dʒə saɪdˈo:k]	– Privești rar trotuarul.
I have a car.	> [aɪ hEv ə kɑːr]	– Am o mașină.
We look at the building every day.	> [ˈiː luk Et Dʒə bɪldɪŋ ˈevri deɪ]	– Ne uităm la clădire în fiecare zi.

N

Iată și celelalte pronume personale:

he	> [hiː]	– el
she	> [ʃiː]	– ea



La timpul prezent, după pronumele personale **he, she, it** sau substantivele pe care le înlocuiesc, verbul primește terminația **-s**.

he drives	>[hi: draivz]	– el conduce
she walks	>[ʃi: 'o:ks]	– ea se plimbă

Citiți propozițiile de mai jos; încercați să le pronunțați cât mai corect:

The woman often drives a car.	>[Dʒə 'ʊmən ɒfn draivz ə kɑ:ʃ]	– Femeia conduce des mașina.
She looks at the building every morning.	>[ʃi: luks Et Dʒə bɪldɪŋ ^(s) evri mo:ʃnɪŋ ^(s)]	– Ea privește clădirea în fiecare dimineață.
He sees the car.	>[hi: si:z Dʒə kɑ:ʃ]	– (El) vede mașina.



Terminația **-s** se pronunță[s] după consoanele surde (de exemplu p, t, k, f):
looks >[luks].
Terminația **-s** aflată după consoanele sonore se pronunță[z]:
drives >[draivz].



Dacă înaintea verbului **to go** stau pronumele personale **he, she** sau **it**, atunci **-s** primește și vocala de legătură **-e**. Acesta nu are nici un rol în pronunție.

he goes	>[hi: ɡəʊz]	– el merge
---------	-------------	------------



Și verbul **to have** suferă anumite modificări:

he has	>[hi: hæz]	– el are
she has	>[ʃi: hæz]	– ea are

Pronunțați clar propozițiile următoare:

The woman often goes to a shop.	>[Dʒə 'ʊmən ɒfn ɡəʊz tu ə ʃɒp]	– Femeia merge des la magazin.
The street has a side-walk.	>[Dʒə stri:t hez ə saɪd'ɔ:k]	– Strada are trotuar.
She goes to church every day.	>[ʃi: ɡəʊz tu tʃə:ʃtʃ evri deɪ]	– Ea merge la biserică în fiecare zi.
I seldom go to a bus station.	>[aɪ seldəm ɡəʊ tu ə bas steɪʃn]	– (Eu) merg rar la stația de autobuz.
He always looks at the apartment.	>[hi: ɔ:lweɪz luks Et Dʒə əpɑ:tmənt]	– El se uită întotdeauna la apartament.
The church has a tower.	>[Dʒə tʃə:ʃtʃ hæz ə taʊə]	– Biserica are un turn.
The shop has a door.	>[Dʒə ʃɒp hæz ə do:]	– Magazinul are o ușă.
We see a boy and a woman.	>[wi: si: ə bɔɪ End ə 'ʊmən]	– Vedem un băiat și o femeie.

i

În expresia **to go to church** (a merge la biserică), *înaintea cuvântului church nu se folosește articolul.*

Repetăți de câteva ori următoarele propoziții. Veți vedea că în curând le veți învăța:

Peter often goes to Bucharest.

> [pi:tə' ofn găuz tu bi'ukărest]

He goes by train.

hi: găuz bai tre'in]

When the train enters the station Peter looks at the buildings.

> ['u:en D'ă tre'in entă'z D'ă stei'šan pi:tə' luks Et D'ă bildin'z]

He has no car, so he walks.

> [hi: hEz nău ka:' său hi: 'o:ks]

He visits a church tower. The tower has a door.

> [hi: vizits ă țșă:'tș tauă' D'ă tauă' hEz ă do:']

He visits the tower and looks at Bucharest.

> [hi: vizits D'ă tauă' End luks Et bi'ukărest]

Then he goes to a shop.

> [D'en hi: găuz tu ă șop]

N

În textul de mai sus apar câteva cuvinte noi. Citiți-le de mai multe ori pentru a le reține:

to go by

> [tu gău bai]

– a călători, a se deplasa cu

by train

> [bai tre'in]

– cu trenul

no

> [nau]

– nu, nici un, nici o

so

> [său]

– astfel, așadar, așa

when

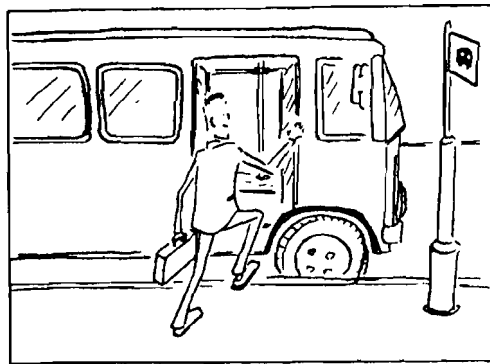
> ['u:en]

– când, atunci când

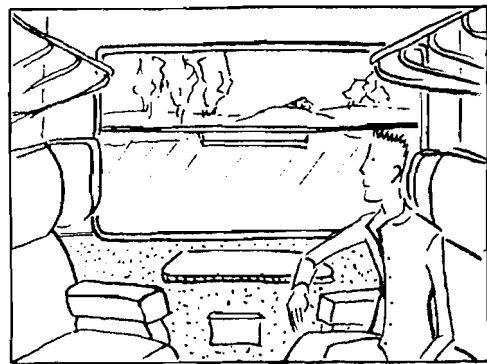
He has no car.

> [hi: hEz nău ka:']

– El nu are mașină.



by bus



by train



Semnificația cuvântului **no** este **nu** sau **nici un, nici o** și **dă** propoziției sens negativ. De aceea propoziția "He has no car." o traducem: "Nu are (nici o) mașină."

Dacă găsiți cuvinte care vă par necunoscute, atunci recitiți prima parte a lecției.



După cum ați putut observa, în cazul cuvântului buildings, **pluralul se formează prin adăugarea unui -s final.** Această regulă este valabilă pentru cele mai multe cuvinte:

shop	– magazin	shops	– magazine	>[ʃops]
street	– stradă	streets	– străzi	>[stri:ts]
train	– tren	trains	– trenuri	>[treinz]
tower	– turn	towers	– turnuri	>[tauā'z]
car	– mașină	cars	– mașini	>[ka:'z]

Pentru pronunția terminației **-s** sunt valabile aceleași reguli ca și la verbe.



Acum să exersăm cuvintele noi. Citiți-le cu voce tare și fiți atenți la pronunție. Veți întâlni aproape toate cuvintele din lecția 1:

turnurile	>[D'a tauā'z]	>the towers
el merge	>[hi. gauz]	>he goes
un apartament	>[an apa.'tman]	>an apartment
ea vede	>[ʃi. si:z]	>she sees
trotuarul	>[D'a saɪd'wɔ:k]	>the side-walk
a se uita, a privi la	>[tu luk Et]	>to look at
o clădire	>[a bɪldɪŋ'ɪŋ]	>a building
a conduce mașina	>[tu draɪv a ka:'z]	>to drive a car
strada cu magazine	>[D'a ʃɒpɪŋ'stri:t]	>the shopping street
nici un autobuz	>[naʊ bas]	>no bus
apoi merg	>[D'en aɪ gəʊ]	>then I go
a privi turnul	>[tu luk Et D'ə tauā']	>to look at the tower
femeia privește des	>[D'a 'ʊmən ɒfn luks]	>the woman often looks
a merge	>[tu gau]	>to go
biserica	>[D'a tʃə:'tʃ]	>the church
eu am	>[aɪ hæv]	>I have
mașinile	>[D'a ka:'z]	>the cars

astfel întotdeauna	> [său o:l'eiz]	> so always
ușa bisericii	> [D'a tʃə:'tʃ do:]	> the church door
băiatul	> [D'a boi]	> the boy
o stație de autobuz	> [ă bas steiʃən]	> a bus station
a vizita casa	> [tu vizit D'a haus]	> to visit the house
un tren și un autobuz	> [ă tre/nEnd a bas]	> a train and a bus
vedem în fiecare zi	> [ʷi: si: evri dei]	> we see every day
gara	> [re/l'e/ steiʃən]	> railway station

Citiți următoarele cuvinte. Vocalele din fiecare coloană scrise cu litere îngroșate desemnează același sunet:

[i:]	[e]	[e/]	[a:]	[ău]	[a/]
we	then	train	car	so	by
see	enter	station	apartment	no	side-walk
street	entrance	they			drive
she					

RECAPITULAREA LECȚIEI 1

A. Reguli gramaticale

1.1. În limba engleză, articolele stau înaintea substantivelor:

a	[ə]	– articol nehotărât
the	[Dʰə]	– articol hotărât

1.2. Articolul se schimbă înaintea substantivelor care încep cu o vocală:

în acest caz „a” devine „an” [ən], iar articolul hotărât „the” se pronunță [Dʰi].

a bus	[ə bʌs]	an apartment	[ən əpɑ:ˈtmənt]
the car	[Dʰə kɑ:]	the entrance	[Dʰi ɛnˈtræns]

1.3. Dacă înaintea verbului se afla pronumele „I, you, we, they” sau cuvinte care le înlocuiesc, atunci forma verbului nu se schimbă.

I see	[aɪ si:]	– eu văd	we see	[wi: si:]	– noi vedem
you see	[ju: si:]	– tu vezi	they see	[Dʰei si:]	– ei văd

Pronumele personal „I” – „eu” se scrie întotdeauna cu literă mare.

1.4. Dacă înaintea verbului se afla pronumele „he” sau „she” sau substantive proprii sau comune, atunci verbul primește terminația „-s”:

she visits	[ʃi: vɪzɪts]	– ea vizitează
he opens	[hi: ɒpənz]	– el deschide
the woman looks	[Dʰə ʊmən lʊks]	– femeia privește
the boy walks	[Dʰə bɔɪ wɔ:ks]	– băiatul se plimbă

1.5. În cazul verbelor „to go” și „to have” are loc și o altă schimbare, dacă sunt precedate de pronumele „he” sau „she”:

he goes	[hi: gəʊz]	– el merge	she has	[ʃi: hEz]	– ea are
I go	[aɪ gəʊ]	– eu merg	I have	[aɪ hEv]	– eu am

1.6. Cuvintele „often, always, seldom” stau înaintea verbului, în schimb „every day”, „every morning” se găsesc fie la începutul, fie la sfârșitul propoziției; de exemplu:

I often see the boy.	– Eu îl văd des pe băiat.
I see the boy every day.	– Văd băiatul în fiecare zi.

- 1.7. Particula „to” atunci când se află înaintea verbului, indică infinitivul, dar folosit ca prepoziție, înseamnă „la, în, spre”.

to the hotel	– la hotel
to see	– a vedea

- 1.8. Pluralul substantivelor se formează prin adăugarea terminației „-s”:

a building	– buildings	[bildin ^(g) z]
a tower	– towers	[tauã ^r z]
a car	– cars	[ka: ^r z]
a shop	– shops	[şops]

B. Pronunția

- 1.9. Dacă un cuvânt se termină într-un din consoanele surde, (de exemplu, „k, f, p, t”) atunci terminația „s” se pronunță [-s]. Dacă un cuvânt se termină într-o consoana sonoră, sau într-o vocală, atunci terminația „-s” se pronunță [-z].

	[-s]		[-z]
looks	[luks]	drives	[draivz]
walks	[^u o:ks]	has	[hEz]
visits	[vizits]	opens	[ãupnz]
shops	[şops]	towers	[tauã ^r z]
streets	[stri:ts]	cars	[ka: ^r z]

Iată câteva exemple de consoane sonore și echivalentele lor surde în cuvinte românești. Înțelesul diferă datorită faptului că același sunet se pronunță o dată sonor, apoi surd. Controlați în care din cazuri vibrează corzile vocale și în care cazuri nu vibrează:

b	babă	p	papă
v	vată	f	fată
d	dare	t	tare
g	gară	c	cară

- 1.10. După cum ați putut observa, există o mare diferență între limba scrisă și cea vorbită. Unele sunete nu se rostesc clar, excepție făcând doar cele din silabele accentuate. Acest lucru are o mare semnificație și în pronunția propozițiilor. Vocala silabei accentuate este tipărită îngroșat; de exemplu: [entrãns]

Alte semne pe care le întâlniți de-a lungul lecțiilor:

r La pronunția sunetului „r” în limba engleză, limba nu vibrează, iar „r”-ul de la sfârșitul cuvântului se pronunță complet, doar în cazul în care este urmat de un cuvânt care începe cu o vocală. În transcrierea fonetică am folosit notația [r]

D² Este varianta pe care am folosit-o pentru a nota varianta sonoră a grupului „th” din limba engleză.

TEMA PENTRU ACASĂ 1

Rezolvați și trimiteți pentru verificare următoarele exerciții:

A. Traduceți următoarele propoziții în limba română:

1. I often go by bus.
2. She has no car.
3. So she visits the boy every day.
4. We have an apartment.
5. He seldom goes to the shopping streets.

B. Traduceți următoarele propoziții în limba engleză:

1. Băiatul deschide rar ușa.
2. (El) se plimbă întotdeauna până la turn.
3. Ai (o) mașină.
4. (Eu) merg des cu trenul.
5. (Noi) vedem clădirea.

C. Alegeți răspunsul corect și încercuiți litera corespunzătoare (există un singur răspuns corect, de exemplu: 1a, 2c etc.):

1. Care este cuvântul la care ultima literă se pronunță [-z]?
 - a. side-walks
 - b. shops
 - c. stations
 - d. streets
2. Care este propoziția corectă?
 - a. I often go and she go.
 - b. He has and she has.
 - c. We seldom goes and he goes.
 - d. I look and we looks.
3. Care este propoziția greșită?
 - a. She has an car.
 - b. We have a car.
 - c. They have an apartment.
 - d. He has a car.

LECȚIA 2 – PARTEA ÎNTÂI

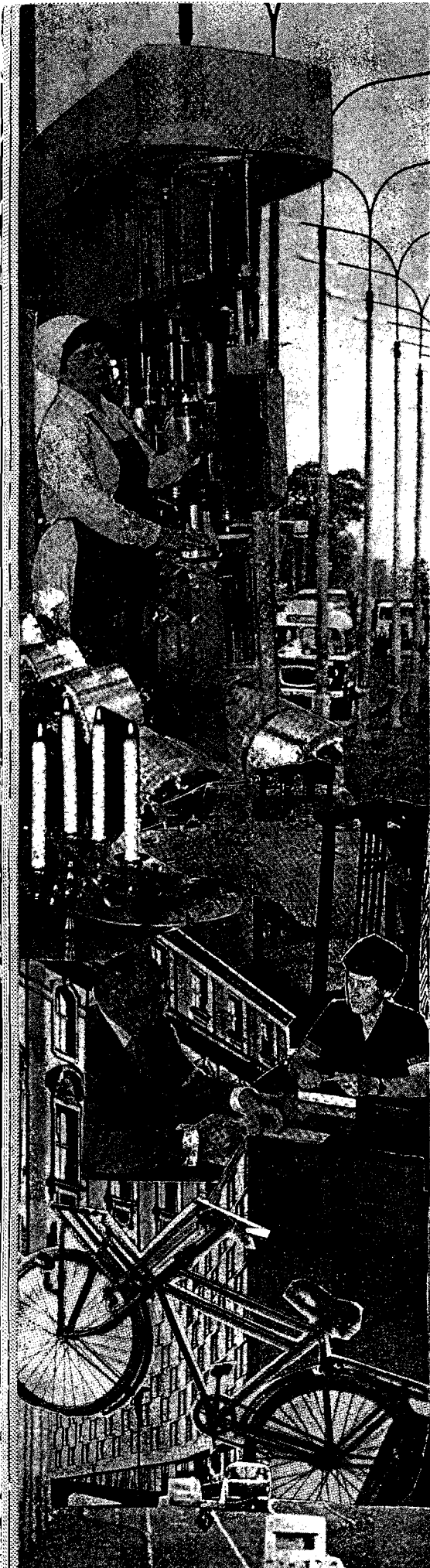
Începem lecția cu setul de cuvinte noi:

hotel	> [hăutel]	– hotel
room	> [ru:m]	– cameră
window	> [ˈindău]	– fereastră
restaurant	> [restărânt] [restro:nt]	– restaurant
traffic	> [trEfik]	– circulație
bicycle	> [ba/sikl]	– bicicletă
school	> [sku:l]	– școală
factory	> [fEktări]	– fabrică, uzină
office	> [ofis]	– birou, oficiu

Pronunția sunetului [ɛ] este o vocală care nu are corespondent în limba română (vezi și la pagina 9); se situează între „e” și „a”. Se pronunță „e” cu gura deschisă larg ca pentru „a”: >[trEfik], >[fEktări].

Să repetăm cuvintele, dar într-o altă ordine:

school	> [sku:l]	– școală
office	> [ofis]	– birou, oficiu
factory	> [fEktări]	– fabrică, uzina
restaurant	> [restărânt] [restro:nt]	– restaurant
hotel	> [hăutel]	– hotel
room	> [ru:m]	– cameră
window	> [ˈindău]	– fereastră
traffic	> [trEfik]	– circulație
bicycle	> [ba/sikl]	– bicicletă



Acum vă propunem următorul exercițiu. Citiți cu voce tare cuvintele de mai jos:

factory	> [fEktəri]	– fabrică, uzină
room	> [ru:m]	– cameră
window	> [ˈɪndəʊ]	– fereastră
traffic	> [trEfik]	– circulație
restaurant	> [restarənt]	– restaurant
office	> [ofis]	– birou, oficiu
school	> [sku:l]	– școală
hotel	> [həʊtel]	– hotel
bicycle	> [baɪsɪkl]	– bicicletă

Să introducem cuvintele noi în propoziții. Citiți-le cu voce tare și verificați-vă pronunția:

We seldom go to the factory.	> [ˈiː seldəm ɡəʊ tu ðə fEktəri]	– Mergem rar în fabrică.
The room has a window.	> [ðə ru:m hɪz ə ˈɪndəʊ]	– Camera are o fereastră.
I have a bicycle.	> [aɪ hæv ə baɪsɪkl]	– Am o bicicletă.
We see the traffic.	> [ˈiː siː ðə trEfik]	– Vedem circulația.
He sees a hotel.	> [hiː siːz ə həʊtel]	– El vede un hotel.
A school and an office.	> [ə sku:l ənd ən ofis]	– O școală și un birou.
You seldom go to a restaurant.	> [juː seldəm ɡəʊ tu ə restarənt]	– Mergi rar la restaurant.

Cu următorul exercițiu puteți verifica dacă v-ați însușit cuvintele noi. Traduceți următoarele cuvinte din limba română în limba engleză:

fabrică, uzină	> factory	> [fEktəri]
cameră	> room	> [ru:m]
fereastră	> window	> [ˈɪndəʊ]
circulație	> traffic	> [trEfik]
restaurant	> restaurant	> [restarənt]
birou, oficiu	> office	> [ofis]
școală	> school	> [sku:l]
hotel	> hotel	> [həʊtel]
bicicletă	> bicycle	> [baɪsɪkl]



„acesta este” sau „acela este” în limba engleză se redă prin: „it is” [it iz].

Citiți următoarele propoziții și urmăriți traducerea lor:

It is an office.	> [it iz ən ɔfɪs]	– Acesta este un birou.
It is a hotel.	> [it iz ə həʊtəl]	– Acesta este un hotel.
It is a station.	> [it iz ə steɪʃən]	– Aceasta este o stație.

Urmează alte cuvinte noi:

in	> [ɪn]	– în, la, înăuntrul
near	> [niə]	– aproape, în preajma, aproape de, lângă
also	> [ɔlsəʊ]	– și, de asemenea
not	> [nɒt]	– nu

N



„este, se află, există” se traduce în limba engleză prin: **there is** [D^zeə^r ɪz]. Începem propoziția cu această construcție când vrem să exprimăm că ceva este, există. Propoziția este completă dacă răspunde la întrebarea „unde?”. Înaintea substantivului stă articolul „a”, iar înaintea adverbului de loc stă articolul „the”.

Citiți următoarele propoziții în limba engleză. Fiți atenți la sensul lor:

There is a bicycle in the house.	> [D ^z eə ^r ɪz ə baɪsɪkl ɪn D ^z ə haʊs]	– Este o bicicletă în casa.
There is an entrance in the building.	> [D ^z eə ^r ɪz ən ɛntrəns ɪn D ^z ə bɪldɪŋ ^(g)]	– Este o intrare în clădire.
There is a factory near the station.	> [D ^z eə ^r ɪz ə fæktəri niə D ^z ə steɪʃən]	– În apropierea stației se află o fabrică.

i

În mod curent, expresia **it is** se prescurtează **it's** [ɪts], tot astfel și expresia **there is**: **there's** [D^zeə^rz].

Iată câteva exemple:

It's a restaurant.	> [ɪts ə restərɑnt]	– Acesta este un restaurant.
It's an office.	> [ɪts ən ɔfɪs]	– Acesta este un birou.
There's a school near the station.	> [D ^z eə ^r z ə sku:l niə D ^z ə steɪʃən]	– Este o școală în vecinătatea stației
There's a window in the room.	> [D ^z eə ^r z ə ʷɪndəʊ ɪn D ^z ə ru:m]	– Este o fereastră în cameră.

În următoarele propoziții veți regăsi cuvintele și expresiile noi. Citiți propozițiile, fiind atenți la pronunție:

There's a hotel near the station.	> [D'ea' ā häutel niä' D'a steiʃän]	– Este un hotel în apropierea stației.
You also see the car.	> [ju: ɔlsäu si: ā ka:']	– Și tu vezi mașina.
It's not a school.	> [its not ā sku:l]	– Aceasta nu este o școală.
There's a boy in the house.	> [D'ea'z a boi in D'a haus]	– Este un băiat în casă.

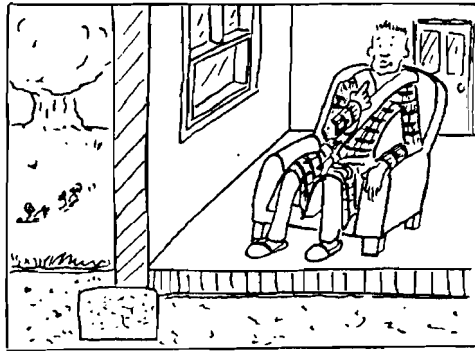
Și în următoarele propoziții veți întâlni câteva dintre cuvintele noi. Citiți propozițiile în limba română și încercați să le traduceți în limba engleză:

Este o bicicletă în clădire.	> There's a bicycle in the building.	> [D'ea' ā baɪsɪkl in D'ä bildɪn ^(g)]
Îi văd des pe băieți.	> I often see the boys.	> [ai ofn si: D'ä boiz]
Mergem întotdeauna în apropierea școlii.	> We always go near the school.	> [ʷi: ɔl'weɪz gäu niä' D'ä sku:l]
Și ea o vizitează în fiecare zi pe femeie.	> She also visits the woman every day.	> [ʃi: älsäu vɪzɪts D'ä ʷmæn everi deɪ]
Clădirea nu este un oficiu.	> The building is not an office.	> [D'ä bildɪn ^(g) ɪz not an ofɪs]

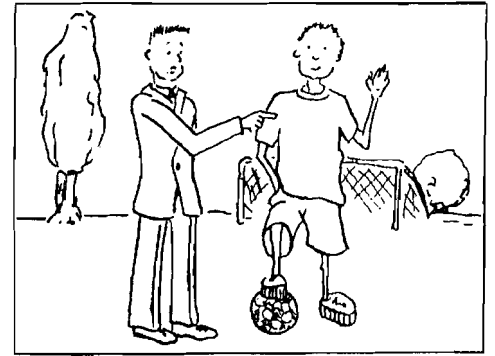
Acum veți învăța toate formele conjugate ale verbului a fi - to be [tu bi:]:

I am	– eu sunt	> [aɪ ɪm]	I am	> [ai Em]
you are	– tu ești, dumneavoastră sunteți	> [ju: a:']	you are	> [iu: a:']
he is	– el este	> [hi: ɪz]	he is	> [hi: ɪz]
she is	– ea este	> [ʃi: ɪz]	she is	> [ʃi: ɪz]
it is	– acesta, asta este (<i>genul neutru</i>)	> [ɪt ɪz]	it is	> [ɪt ɪz]
we are	– noi suntem	> [ʷi: a:']	we are	> [ʷi: a:']
you are	– voi sunteți, dumneavoastră sunteți	> [ju: a:']	you are	> [iu: a:']
they are	– ei sunt	> [D'ei a:']	they are	> [D'ei a:']

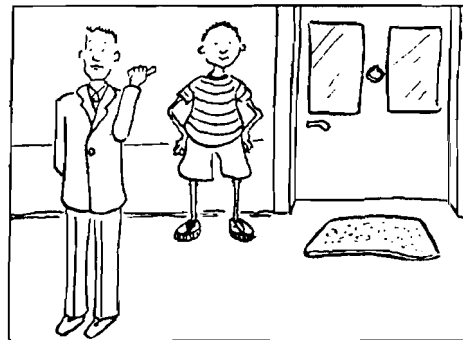
Să exersăm verbul "to be". Citiți cu voce tare următoarele propoziții:



I am in the house. > [ai Em in D'a haus]
- Eu sunt în casă.



You are a boy. > [ju: a: a boy]
- Tu ești băiat.



He is near the door. > [hi: iz niã' D'a do:']
- El este lângă ușă.



She is in the street. > [ŝi: iz in D'a stri:t]
- Ea este pe strada.

It is a car. > [it iz a ka:'] - Aceasta este o mașină.

We are in the building. > [wi: a: in D'a bildin^(s)] - Noi suntem în clădire.

You are in Bucharest. > [ju: a: in biucarest] - Sunteți în București.

They are boys. > [D'zei a: boiz] - Ei sunt băieți.

Traduceți în limba engleză următoarele propoziții. Nu uitați să folosiți pronumele personal, deoarece în limba engleză pronumele nu se omite:

El este în cameră. > He is in the room.

(Noi) suntem în apropierea școlii. > We are near the school.

(Eu) sunt în birou. > I am in the office.

Sunteți la București. > You are in Bucharest.

Ea este o femeie. > She is a woman.

Ei sunt pe stradă. > They are in the street.



Aceasta este o stație.

> It is a station.

Ești aproape de stație.

> You are near the station.

Și celelalte forme ale verbului to be asemănător lui it is, se pot prescurta:

I am	– I'm	> [aɪm]
you are	– you're	> [juə]
she is	– she's	> [ʃi:z]
he is	– he's	> [hi:z]
it is	– it's	> [ɪts]
we are	– we're	> [ˈwiə]
you are	– you're	> [juə]
they are	– they're	> [d'eɪ]

Traduceți următoarele propoziții folosind formele prescurtate:

El este în cameră.	> He's in the room.
Suntem în apropierea școlii.	> We're near the school.
Sunt în birou.	> I'm in the office.
Sunteți la București.	> You're in Bucharest.
Ea este o femeie.	> She's a woman.
Ei sunt în stradă.	> They're in the street.
Ei sunt în stradă.	> They're in the street.
Aceasta este o stație.	> It is a station.
Ești aproape de stație.	> You are near the station.

Acum să învățăm câteva verbe noi:

to work	> [tu 'wɜ:k]	– a lucra
to get	> [tu get]	– a primi, a obține
to know	> [tu nau]	– a ști, a cunoaște
to wait	> [tu 'eɪt]	– a aștepta
to speak	> [tu spi:k]	– a vorbi
to like	> [tu laɪk]	– a(-i) plăcea, a îndrăgi

Iar acum vom folosi aceste verbe în propoziții. Completați propozițiile în limba engleză cu verbele care lipsesc. Folosiți filtrul roșu:

Ea întotdeauna obține o cameră la hotel.	– She always >gets [gets] a room in the hotel.
El așteaptă des în apropierea școlii.	– He often >waits [ˈeɪts] near the school.
Vorbesc rar.	– I seldom >speak [spi:k].
Lucrăm la Predeal.	– We >work [ˈwɜ:k] in Predeal.
Lor le place femeia.	– They >like [laɪk] the woman.





Următoarele expresii se folosesc destul de des:

to work at/in	> [tu 'u: k Et/in]	- a lucra la
to wait for	> [tu 'eɪt fo:]	- a aștepta pe cineva, ceva
to speak to	> [tu spi:k]	- a vorbi cu cineva
to like to	> [tu laɪk tu]	- a-i plăcea să facă ceva

Completați verbele care lipsesc din textul în limba engleză:

Îi place să meargă la București.	- She >likes to [laɪks tu] go to Bucharest.
Așteptăm întotdeauna autobuzul.	- We always >wait for ['eɪt fo:] the bus.
Lucrează în birou.	- He >works in ['u: ks in] the office.

În exercițiul următor, exersați-vă încă o dată pronunția și traducerea:

to work in a factory	> [tu 'u: k in a fEktəri]	- a lucra într-o fabrica
to get a bicycle	> [tu get a baɪsɪkl]	- a primi o bicicletă
to like to speak	> [tu laɪk tu spi:k]	- a-i plăcea să vorbească
to wait for a bus	> [tu 'eɪt fo: 'a bas]	- a aștepta un autobuz
to speak to a boy	> [tu spi:k tu ə bɔɪ]	- a vorbi cu un băiat
to know the entrance	> [tu nəu Dʒi entrəns]	- a cunoaște intrarea

Traduceți în limba engleză propozițiile de mai jos. La sfârșit, nu uitați să vă verificați traducerea și pronunția:

El merge des la hotel.	> He often goes to the hotel.	> [hi ofn gauz tu D a hantel]
El se află în cameră.	> He is in the room.	> [hi: iz in Dʒa ru:m]
Ea se uită rar la mașini.	> She seldom looks at the cars.	> [ʃi: seldəm luks at Dʒa ka:z]
Vorbesc cu băiatul în fiecare dimineață.	> I speak to the boy every morning.	> [aɪ spi:k tu Dʒa bɔɪ evri mɔ:niŋ]
Întotdeauna primim camera.	> We always get the room.	> [wi: ɔ:lweɪz get Dʒa ru:m]
El așteaptă trenul în fiecare zi.	> He waits for the train every day.	> [hi: 'eɪts fo: Dʒa treɪn evri deɪ]

Merg des la biserică.	> I often go to church.	> [a/ ofn gâu tu t̥sa:'t̥ʃ]
Este aproape de școală.	> It's near the school.	> [its niã' D'ã sku:l]
Este o fabrică la Buzău.	> There is a factory in Buzău.	> [D'ea' iz ă fEktãri in buzãu]
Îmi place să lucrez.	> I like to work.	> [a/ la:k tu 'ã:'k]
Și el cunoaște hotelul.	> He also knows the hotel.	> [hi: ɔlsau nãuz D'ã hãutel]
Și eu intru în clădire în fiecare dimineață.	> I also enter the building every morning.	> [a/ ɔlsãu entã' D'ã bildin ^(g) evri mo:'nin ^(g)]
Ea merge des cu autobuzul.	> She often goes by bus.	> [și: ofn gãuz baɪ bas]



Unele verbe au aceeași formă ca și substantivele:

to walk	> [tu 'o:k]	– a se plimba
a walk	> [a 'o:k]	– o plimbare
to work	> [tu 'a:'k]	– a lucra
work	> ['a:'k]	– muncă



Există și substantive pe care le formăm din verbe:

to drive	> [tu draɪv]	– a conduce
driver	> [draɪvə]	– șofer, conducător auto
to speak	> [tu spi:k]	– a vorbi
a speech	> [a spi:tʃ]	– vorbire, discurs

Citiți următoarele propoziții:

The driver goes for a walk every day.	– Șoferul merge la plimbare în fiecare zi.
We go to work every morning.	– Noi mergem să lucrăm în fiecare dimineață.
There is also a speech.	– Este și un discurs.
They speak about everything.	– Ei vorbesc despre orice.



În expresiile to go to work (a merge la muncă) și to go to school (a merge la școală) ometem articolul, ca și în cazul expresiei to go to church (a merge la biserică).

N

Iată câteva cuvinte noi:

morning	> [mo:'nin ^(g)]	– dimineață
in the morning	> [in D'a mo:'nin ^(g)]	– dimineața (ca perioada de timp)
evening	> [i:vnin ^(g)]	– seară
in the evening	> [in D'i i:vnin ^(g)]	– seara (ca perioada de timp)
red	> [red]	– roșu
white	> [u'a't]	– alb
good	> [gud]	– bun
bad	> [bEd]	– rău
five	> [fa/v]	– cinci
two	> [tu:]	– doi
there	> [D'ea']	– acolo (cuvântul „there” este adverb de loc, de aceea se află la sfârșitul propoziției)

Acum citești cuvintele învățate anterior, într-o altă ordine:

in the morning	> [in D'a mo:'nin ^(g)]	– dimineața (ca perioada de timp)
red	> [red]	– roșu
five	> [fa/v]	– cinci
good	> [gud]	– bun
evening	> [i:vnin ^(g)]	– seară
bad	> [bEd]	– rău
two	> [tu:]	– doi
morning	> [mo:'nin ^(g)]	– dimineață
there	> [D'ea']	– acolo
in the evening	> [in D'i i:vnin ^(g)]	– seara (ca perioada de timp)
white	> [u'a't]	– alb

Completați propozițiile în limba engleză:

Și șoferul are o mașină roșie.

– The driver also has a >red [red] car.

Acesta este un discurs bun.

– It's a >good [gud] speech.

El se plimbă des seara.

– He often walks >in the evening [in D'i i:vni^(g)].

Noi vedem clădirea albă.

– We see the >white [^uaɪt] building.

Ea nu este în București dimineața.

– She is not in Bucharest >in the morning [in D'ă mo:'ni^(g)].

Și ei au cinci mașini.

– They also have >five [faɪv] cars.

Văd doi băieți în apropierea școlii.

– I see >two [tu:] boys near the school.

Ea este o femeie rea.

– She's a >bad [bEd] woman.

Merg des acolo.

– I often go >there [D'ea].

În exercițiul care urmează, cuvintele din limba română trebuie traduse în limba engleză:

cinci ferestre	> [faɪv 'ɪndəuz]	> five windows
două seri	> [tu: i:vni ^(g) z]	> two evenings
școală bună	> [gud sku:l]	> good school
muncă grea	> [bEd 'a:k]	> bad work
lângă turnul roșu	> [niə D'a red taʊə]	> near the red tower
în magazinul alb	> [ɪn D'a 'aɪt ʃɒp]	> in the white shop
nu dimineața	> [not ɪn D'a mo:'ni ^(g)]	> not in the morning
El este un băiat rău.	> [hi:z a bEd bɔɪ]	> He's a bad boy.
Ea merge des la lucru.	> [ʃi: ofn ɡəʊz tu 'a:k]	> She often goes to work.
bun și rău	> [gud End bEd]	> good and bad
Și el este în clădirea albă.	> [hi: ɪz əlsəʊ ɪn D'a 'aɪt bɪldɪŋ ^(g)]	> He is also in the white building.
nu seara	> [not ɪn D'i i:vni ^(g)]	> not in the evening
a lucra într-un birou	> [tu 'a:k ɪn ən ɒfɪs]	> to work in an office

LECȚIA 2 – PARTEA A DOUA

În această parte a lecției nu mai introducem materie nouă; doar repetăm ceea ce am învățat până acum. Cu ajutorul exercițiului de citire veți învăța care este structura unei propoziții în limba engleză.

Repetarea permanentă a materialului asigură consolidarea cunoștințelor, dar și utilizarea lor cu ușurință. După un timp veți observa că nu mai trebuie să faceți eforturi pentru a vă aminti un cuvânt sau topica unei propoziții.

Citind cu voce tare, învățați mai mult decât ați crede.

Vă veți însușiți mult mai repede expresiile și construcția propoziției. În acest fel, veți învăța lecțiile din ce în ce mai repede și mai ușor!

Citiți clar, pronunțând cât mai corect următorul dialog. Repetați exercițiul până când nu veți mai face nici o greșală. Dacă nu sunteți siguri în legătură cu pronunția unui cuvânt, căutați-l în vocabularul de la sfârșitul caietului de curs. Pentru ușurarea pronunției, am tipărit silabele accentuate cu litere îngroșate.

Repetăți cu voce tare:

Barbara: There's a **church** in the **shopping** street.

Peter: I **know** the **church**. It's **near** the **railway** station. We **go** there every **morning**.

Mary: I **often** go to school by **bus**. I **know** the **driver**. He **likes** the **traffic** in the **streets**.

Tom: I **go** to **work** by **bicycle**. I **always** see **Peter**. He **walks** on the **side-walk**. He **goes** to **school**.

Mary: Peter **likes** to go to **school**. When he **enters** the **building** he goes to a **room**. Then he **opens** the **red window** and **looks** at the **boys** and **girls** in the **street**.

John: He also likes to **go** to the **hotel**. He knows **five rooms** in the **hotel**.

Tom: There's a **good** hotel in **Brașov**. The **hotel** has a **white** entrance. The **hotel** also has a **restaurant**; it's a **good** restaurant. I **work** there. I **like** there. I **like** to **work** there. I **go** there in the **morning**.

Barbara: John also **likes** to go to the **restaurant**. He **goes** there every day.

Peter: You go to the restaurant every day. **John** waits for **you** in the evening. I often see you in the **traffic**.

Mary: We go to **school** in the **evening**!

Acum repetați tot ce ați învățat până acum. Dacă nu sunteți siguri de pronunția sau înțelesul unui cuvânt, căutați-l în vocabularul de la sfârșitul caietului de curs.

Folosiți filtrul roșu. Traduceți în limba engleză următoarele propoziții, apoi verificați-vă.

Efectuați tema pentru acasă numai după ce ați rezolvat acest exercițiu, fără greșeli. Dacă nu ați reușit, nu intrați în panică; citiți de mai multe ori propozițiile în limba română și reveniți asupra elementelor de gramatică sau de vocabular care vă ridică încă probleme:

Barbara deschide întotdeauna ușa.	> Barbara always opens the door.
După aceea ea merge să lucreze.	> Then she goes to work.
Ea cunoaște munca.	> She knows the work.
Seara ea așteaptă mașina.	> In the evening she waits for the car.
Este circulație pe stradă.	> There's traffic in the street.
Băiatul se uită des la turn.	> The boy often looks at the tower.
El vede două ferestre.	> He sees two windows.
Lui îi place să meargă la turn.	> He likes to go to the tower.
Este o intrare în roșu și una în alb.	> There's a red and a white entrance.
Casa este aproape de biserică.	> The house is near the church.
El merge des la biserică.	> He often goes to church.
Și ei vizitează biroul în fiecare zi.	> They also visit the office every day.
După aceea ei merg cu mașina.	> Then they go by car.
Barbara conduce întotdeauna mașina roșie.	> Barbara always drives the red car.
Ea privește rar circulația.	> She seldom looks at the traffic.
Lui îi place să conducă mașina.	> He likes to drive a car.
Întotdeauna deschid ușa.	> I always open the door.
În fiecare zi te plimbi până la clădire.	> You walk to the building every day.
Când te așteptăm, privim circulația de pe stradă.	> When we wait for you we look at the traffic in the street.
Seara ea merge întotdeauna cu autobuzul.	> In the evening she always goes by bus.
Apoi ea merge la gară.	> Then she goes to the railway station.
În restaurant ea vorbește cu băiatul.	> In the restaurant she speaks to the boy.
Băiatul merge cu trenul în fiecare dimineață.	> The boy goes by train every morning.
Școala este în Strada Stației.	> The school is in Station Street.
Este și o fabrică în apropierea stației.	> There is also a factory near the station.

Tom lucrează acolo.	> Tom works there.
Și fabrica are un birou.	> The factory also has an office.
El deschide întotdeauna biroul și vorbește cu Peter.	> He always opens the office and speaks to Peter.
Tom îl așteaptă des pe Peter.	> Tom often waits for Peter.
Este o mașină proastă.	> It's a bad car.
John nu este în apartament.	> John is not in the apartment.
El este pe strada cu magazine.	> He is in the shopping street.
El privește rar mașinile.	> He seldom looks at the cars.
Îl aștept pe John în fiecare zi.	> I wait for John every day.
Tom are o mașină bună.	> Tom has a good car.
Acesta este un Rolls Royce.	> It's a Rolls Royce.
El are și două biciclete roșii.	> He also has two red bicycles.
El vizitează seara Bucureștiul.	> In the evening he visits Bucharest.
După aceea merge cu trenul și vede hotelurile și restaurantele.	> Then he goes by train and sees the hotels and the restaurants.

Citiți următoarele cuvinte. Literele din fiecare coloană tipărite cu caractere îngroșate, desemnează același sunet:

[u:]	[e]	[aɪ]	[i:]
school	hotel	like	evening
room	restaurant	I	speech
two	get	white	he
you	red	five	see

RECAPITULAREA LECȚIEI 2

2.1. „Acesta este” sau „acela este” se traduce în limba engleză prin „it is” [it i z]. Acesta se prescurtează în vorbire, dar și în scris; astfel, scrierea corectă și pronunția este „it's” [it s].

2.2. În următoarele expresii nu se folosește articol:

to go to church	– a merge la biserică
to go to work	– a merge la lucru
to go to school	– a merge la școală

2.3. Dacă vrem să exprimăm că ceva este, există, folosim expresia „there is”, a cărei formă prescurtată este „there's”.

There is a red car in the street. – Este o mașină roșie pe stradă.

Dacă cuvântul „there” se află la sfârșitul propoziției, are rol de adverb de loc și se traduce „acolo”.

She works there. – Ea lucrează acolo.

2.4. Formele conjugate ale verbului „to be” (a fi) și variantele prescurtate sunt următoarele:

I am	=	I'm	– eu sunt	we are	=	we're	– noi suntem
you are	=	you're	– tu ești, dumneata ești	you are	=	you're	– voi sunteți
			– dumneavoastră sunteți				
he is	=	he's	– el este	they are	=	they're	– ei sunt
she is	=	she's	– ea este				
it is	=	it's	– acesta, asta este				

2.5. Unele verbe le folosim des în combinație cu anumite cuvinte:

to wait for	– a aștepta pe cineva, ceva
to speak to	– a vorbi cu cineva
to work at/in	– a lucra undeva
He always waits for Barbara.	– El o așteaptă întotdeauna pe Barbara.
We speak to Peter every day.	– Vorbim cu Peter în fiecare zi.

2.6. Iată câteva substantive formate din verbe:

to drive	– a conduce	driver	– șofer, conducător auto
to speak	– a vorbi	speech	– discurs, vorbire
to work	– a lucra	work	– muncă
to walk	– a se plimba	walk	– plimbare
to enter	– a intra în, a păși în	entrance	– intrare

TEMA PENTRU ACASĂ 2

Rezolvați și trimiteți spre verificare următoarele exerciții:

Indicațiile referitoare la rezolvarea temei și modul lor de trimitere le găsiți în îndrumarul de la sfârșitul caietului de curs:

A. Traduceți următoarele propoziții în limba română:

1. Is he near the railway station?
2. No, he always goes by bus.
3. The driver waits for Peter every morning.
4. He also likes to speak to Barbara.
5. There's a good restaurant in the hotel.
6. I walk to work every day.

B. Traduceți următoarele propoziții în limba engleză:

1. Ea merge des seara la restaurant.
2. Vedem gara în fiecare zi.
3. Camera are ferestre.
4. Fabrica este în apropierea oficiului.
5. Cunosc clădirea albă.
6. În fabrică este un birou.

C. Construiți propoziții în limba engleză folosind cuvintele de mai jos:

1. like to, I, drive, car, a
2. the driver, often, speak to, we
3. by car, she, goes, every day, to work
4. has, windows, the building, five

VOCABULARUL LECȚIILOR 1 ȘI 2

a	>[a]	– un (articol nehotărât)
also	>[ãlsau]	– și, la fel și... de asemenea
am	>[ɛm]	– sunt
an	>[an]	– un (articol nehotărât, se folosește înaintea cuvintelor care încep cu o vocală)
always	>[o:ljɛz]	– întotdeauna, mereu
and	>[End]	– și
apartment	>[ãpa:'tmant]	– apartament
apartment-building	>[ãpa:'tmant bɪldɪŋ ^(e)]	– bloc
are	>[a:]	– ești, sunteți, suntem, sunt
bad	>[bɛd]	– rău
to be	>[tu bi:]	– a fi
bicycle	>[baɪsɪkl]	– bicicletă
boy	>[boɪ]	– băiat
building	>[bɪldɪŋ ^(e)]	– clădire
bus	>[bas]	– autobuz
bus station	>[bas steɪʃən]	– stație de autobuz
by	>[baɪ]	– cu, pe (a călători)
car	>[kɑ:]	– mașină, automobil
church	>[tʃɑ:'tʃ]	– biserică
church tower	>[tʃɑ:'tʃ tauə]	– turn de biserică
door	>[do:]	– ușă
to drive	>[tu draɪv]	– a conduce
driver	>[draɪvə]	– șofer, conducător auto
to enter	>[tu entə]	– a intra în, a pătrunde în
entrance	>[entrəns]	– intrare
evening	>[i:vnɪŋ ^(e)]	– seară
in the evening	>[ɪn ði i:vnɪŋ ^(e)]	– seara (ca perioadă de timp)
every	>[evri]	– fiecare, toți, toate
every day	>[evri deɪ]	– fiecare zi
factory	>[fæktəri]	– fabrică, uzină

five	> [faɪv]	- cinci
to get	> [tu get]	- a primi, a obține
to go	> [tu gəʊ]	- a merge
to go to	> [tu gəʊ tu]	- a merge la
good	> [gʊd]	- bun
to have	> [tu hæv]	- a avea
he	> [hi:]	- el
he's	> [hi:z]	- el este
hotel	> [həʊtel]	- hotel
house	> [haʊs]	- casă
I	> [aɪ]	- eu
I'm	> [aɪm]	- eu sunt
in	> [ɪn]	- în, la, înăuntrul
is	> [ɪz]	- este, e
it	> [ɪt]	- acesta, asta (pentru obiecte, noțiuni abstracte, animale, genul neutru)
it's	> [ɪts]	- asta este
to know	> [tu nəʊ]	- a ști, a cunoaște
to like	> [tu laɪk]	- a(-i) plăcea, a îndrăgi
to like to	> [tu laɪk tu]	- a-i plăcea să facă ceva
to look	> [tu lʊk]	- a privi, a se uita
to look at	> [tu lʊk Et]	- a se uita la, a privi la
morning	> [mɔ:ˈnɪn ^(g)]	- dimineața
in the morning	> [ɪn Dʒə mɔ:ˈnɪn ^(g)]	- dimineața (ca perioadă de timp)
near	> [niəˈ]	- aproape, în preajma
no	> [naʊ]	- nu, nici un, nici o
not	> [nɒt]	- nu
office	> [ˈɒfɪs]	- birou, oficiu
often	> [ˈɒftən], [ˈɒfən]	- des
to open	> [tu əʊpən]	- a deschide, a desface
railway	> [reɪlˈweɪ]	- cale ferată
railway station	> [reɪlˈweɪ steɪʃən]	- gară
red	> [red]	- roșu

restaurant	> [ˈrestərɑːnt], [ˈrestroːnt]	– restaurant
room	> [ru:m]	– cameră
school	> [sku:l]	– școală
to see	> [tu si:]	– a vedea
seldom	> [seldəm]	– rar
she	> [ʃi:]	– ea
she's	> [ʃi:z]	– ea este
shop	> [ʃɒp]	– magazin
shopping	> [ʃɒpɪŋ ^(s)]	– cumpărături
shopping street	> [ʃɒpɪŋ ^(s) stri:t]	– stradă cu magazine
side-walk	> [saɪd ^l ɔ:k]	– trotuar
so	> [sau]	– astfel, așadar
to speak	> [tu spi:k]	– a vorbi
to speak to	> [tu spi:k tu]	– a vorbi cu cineva, cuiva
speech	> [spi:tʃ]	– vorbire, discurs
station	> [steɪʃn]	– stație
street	> [stri:t]	– stradă
the	> [ðə], [ði]	– (articol hotărât)
then	> [ðen]	– atunci, după aceea, apoi
there	> [ðeə]	– acolo
there's	> [ðeəz]	– acolo este
they	> [ðeɪ]	– ei, ele
they're	> [ðeɪr]	– ei/ele sunt
to	> [tu]	– 1. la, spre, către 2. indică modul infinitiv al verbelor; de exemplu: to speak
tower	> [tauə]	– turn
traffic	> [træfɪk]	– circulație
train	> [treɪn]	– tren
two	> [tu:]	– doi
to visit	> [tu vɪzɪt]	– a vizita, a merge la
to wait	> [tu weɪt]	– a aștepta
to wait for	> [tu weɪt fɔ:]	– a aștepta pe cineva, ceva

to walk	> [tu ˈo:k]	- a merge pe jos, a se plimba
walk	> [ˈo:k]	- plimbare
we	> [ˈi:]	- noi
we're	> [ˈiə]	- noi suntem
when	> [ˈen]	- când, atunci când
white	> [ˈaɪt]	- alb
window	> [ˈɪndəʊ]	- fereastră
woman	> [ˈʊmən]	- femeie, soție
to work	> [tu ˈa:k]	- a lucra
to work in/at	> [tu ˈa:k ɪn/æt]	- a lucra la
work	> [ˈa:k]	- muncă
you	> [ju:]	- tu, voi, dumneavoastra
you're	> [juə]	- tu ești, voi sunteți, dumneata ești, dumneavoastră sunteți

În cazurile în care au fost prezentate două pronunții diferite pentru același cuvânt, însumună că pot fi folosite ambele variante.